

A Curtea de Apel Bacău (Románia) által 2010. szeptember 13-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — SC SEMTEX SRL kontra Direcția Generală a Finanțelor Publice Bacău, Administrația Finanțelor Publice Bacău

(C-440/10. sz. ügy)

(2010/C 328/25)

Az eljárás nyelve: román

A kérdést előterjesztő bíróság

Curtea de Apel Bacău

Az alapeljárás felei

Felperes: SC SEMTEX SRL

Alperes: Direcția Generală a Finanțelor Publice Bacău, Administrația Finanțelor Publice Bacău

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

1. A 110. cikk első bekezdésével (korábban EK 90. cikk), amelynek értelmében a tagállamok sem közvetlenül, sem közvetve nem vetnek ki más tagállamok termékeire a hasonló hazai termékre közvetlenül vagy közvetve kivetett adónál magasabb belső adót, ellentétes-e az 50/2008. sz. sürgősségi rendeletben rögzített jellemzőkkel rendelkező gépjárműveket sújtó környezetszennyezési adó bevezetése, amely adót a valamely tagállam területén történő első nyilvántartásba vétel alkalmával vetik ki, és amely adó a más tagállamokból származó termékekre kivetett belső adónak minősülhet, tekintettel arra, hogy ezen adót nem kell megfizetni az azonos jellemzőkkel rendelkező, importált használt gépjárműnek Romániában történő újbóli nyilvántartásba vétele alkalmával?
2. A Szerződés 110. cikkének második bekezdésével (korábban EK 90. cikk), amelynek értelmében a tagállamok nem vetnek ki más tagállamok termékeire olyan természetű belső adót, amely más termékek közvetett védelmét szolgálja, ellentétes-e az 50/2008. sz. sürgősségi kormányrendeletben rögzített jellemzőkkel rendelkező gépjárműveket sújtó környezet-szennyezési adó bevezetése, amely adót a valamely tagállam területén történő első nyilvántartásba vétel alkalmával vetik ki, tekintettel arra, hogy a 218/2008. sz. sürgősségi kormányrendelet értelmében mentesül a környezetszennyezési adó megfizetése alól a gépkocsik azon kategóriája, amely megfelel a Romániában gyártott gépkocsik műszaki jellemzőinek?

A Curtea de Apel Bacău (Románia) által 2010. szeptember 13-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Ioan Anghel kontra Direcția Generală a Finanțelor Publice Bacău, Administrația Finanțelor Publice Bacău

(C-441/10. sz. ügy)

(2010/C 328/26)

Az eljárás nyelve: román

A kérdést előterjesztő bíróság

Curtea de Apel Bacău

Az alapeljárás felei

Felperes: Ioan Anghel

Alperesek: Direcția Generală a Finanțelor Publice Bacău, Administrația Finanțelor Publice Bacău

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

1. A 110. cikk első bekezdésével (korábban EK 90. cikk), amelynek értelmében a tagállamok sem közvetlenül, sem közvetve nem vetnek ki más tagállamok termékeire a hasonló hazai termékre közvetlenül vagy közvetve kivetett adónál magasabb belső adót, ellentétes-e az 50/2008. sz. sürgősségi rendeletben rögzített jellemzőkkel rendelkező gépjárműveket sújtó környezetszennyezési adó bevezetése, amely adót a valamely tagállam területén történő első nyilvántartásba vétel alkalmával vetik ki, és amely adó a más tagállamokból származó termékekre kivetett belső adónak minősülhet, tekintettel arra, hogy ezen adót nem kell megfizetni az azonos jellemzőkkel rendelkező, importált használt gépjárműnek Romániában történő újbóli nyilvántartásba vétele alkalmával?
2. A Szerződés 110. cikkének második bekezdésével (korábban EK 90. cikk), amelynek értelmében a tagállamok nem vetnek ki más tagállamok termékeire olyan természetű belső adót, amely más termékek közvetett védelmét szolgálja, ellentétes-e az 50/2008. sz. sürgősségi kormányrendeletben rögzített jellemzőkkel rendelkező gépjárműveket sújtó környezet-szennyezési adó bevezetése, amely adót a valamely tagállam területén történő első nyilvántartásba vétel alkalmával vetik ki, tekintettel arra, hogy a 218/2008. sz. sürgősségi kormányrendelet értelmében mentesül a környezetszennyezési adó megfizetése alól a gépkocsik azon kategóriája, amely megfelel a Romániában gyártott gépkocsik műszaki jellemzőinek?